

# НЭ'МА ПАВЛОСЭ ПЕШЬН ТИМОТ'ЕЙОР'А

## Пешготын

Тимот'ейо хортэки бавэрмэнди жь Асия Бьч'ук бу, дийа ви шьһу<sup>ф</sup> бу, ле баве ви йунан<sup>ф</sup> (К'аред Шандийа 16:1). Павлос дэма шандитийа<sup>ф</sup> хвэйэ дөдада бажаре Листрайеда р'асти Тимот'ейо те. Пэйр'а Тимот'ейо дьбэ һэвал-хэбате вийи пеш, һэвал-хэбатэки вийи гэлэки незик, нава р'ешитийа вида. Бона we йэке наве ви гэлэк шара К'аред Шандийада у һ'эму нэ'ме Павлосда те биранине (Р'омайи 16:21; Корьнт'и I, 4:17; Филипи 1:1; Т'есалоники I, 1:1; 3:2, 5, 6; Т'есалоники II, 1:1 у йед майин). Павлос гэлэк шара бона шьвинед<sup>ф</sup> ну амьнийа хвэ ви ани, нава шур'э-шур'э пьрсед зэ'мэтэ гьранда.

Нэ'ма Павлосэ пешьнда, йа кө Тимот'ейор'а дышинэ, се хэме ви һэнэ:

1. Бона һинкьрьна шашэ нава шьвинедэ дьбежэ, wэки мьрати хвэ бьн у илаһи<sup>ф</sup> жь we һинкьрьна шашэ кө гьһиштийэ шьвина Эфэсе (1:3). Эв һинкьрьна жь фэ'ме шьһутийе у п'утп'арьстийе<sup>ф</sup> дьһат у сэр һ'име we бавэрийе<sup>ф</sup> бу кө дьготын: «Эва дьһийа бэрч'э'вайэ т'эбийэти хьраб э». Иди ль гора фэ'мкьрьна ван, мэрвь<sup>ф</sup> т'эне дькарьбу пе занэбун у сэрвахтикэ<sup>ф</sup> сөр'э вэшарти хьлаз буйа, өса жи гэрэке хвэ жь хварьн-вэхварьна у һ'ал-зэwаше дур бьгьртана. Эв һинкьрьн иро бь наве «Гьностик» те готьне (бь йунани «ГНОСЬС» те фэ'мкьрьн «занэбун») у нава сэдсалийед пешьнда, илаһи сэдсалийа дөда у сьсийада фьрэ бэла бьбу.
2. Бона р'абун-р'уньштын у қөльхе шьвине дьбежэ, ль к'ө бона хэйсэте сэрвер, бэрпьрсийар у бэрдэстийада жи дьбежэ.

3. Ширэта дьдэ Тимот'ейо. Тимот'ейо йэки шаһъл бу, дьбэ лэма эw һьнэки жь we боршдарийе вэдьк'ышиа (Тимот'ейо II, 1:7). Ширэта дьдэ wi, кö эw щьвинеда гьран бэ, бь р'абун-р'уньштъна хwэ бьбэ хöламэки хwэйе нэхше қәнщ бона Мәсиһ у шабдарийа к'омед мәсиһийэ<sup>ф</sup> шур'э-шур'э жи һьлдэ сэр хwэ.

**Сэрэщэма фькьра нэ'ме**

Пешготън (1:1-2)

Бона щьвине у хэбатк'аред we (1:3-3:16)

Т'эмийед хэбатея бона Тимот'ейо (4:1-6:21)

**Сьлавкьрын**

**1** <sup>1</sup> Жь Павлос, шандийе<sup>ф</sup> Мәсиһ Иса, бь э'мыре Хwэ-дейе Хьлазкьре<sup>ф</sup> мэ у Мәсиһ Исайте гöмана мэ,

<sup>2</sup> Тимот'ейоие лаве хwэйи бавэрийедайи<sup>ф</sup> һәқ-һ'әлалр'а: Дә бьра р'э'м, к'эрәм<sup>ф</sup> у э'дълайи жь Бав<sup>ф</sup> Хwэде у Мәсиһ Исайте Хöдане<sup>ф</sup> мэ ль тэ бэ.

**Ширетед дэрһәқа  
һинкьрына дэрәwда**

<sup>3</sup> Гава эз дьчумэ Мәкәдонйа-йе, мьн һиви жь тэ кьр, кö ль Эфәсе бьмини, wэки т'эмийе бьди чәнд кәса, кö һинкьрына

нэр'аст һин нәкьн <sup>4</sup> у гöһ нә-дьнә ч'ьловискийа у р'әқәма сьлсьләта<sup>ф</sup> кö хьлазийа ван т'өнә. Эв йәк he шәр'-дә'wa т'әвр'адькә, нә кö т'ьвдира\* Хwэдейә кö бь бавэрийе те наскьрыне\*\* мийасәр дькә. <sup>5</sup> Сәре т'эмийе һ'ьзкьрын ә, кö жь дьле сах, бь исафа<sup>ф</sup> р'ьһ'әт у жь бавэрийа бедөр'ути йә. <sup>6</sup> Ёһнәк же дагәр'ийан у пәй готьнед п'уч' к'әтьн. <sup>7</sup> Дьхwазьн бьбьнә дәрсдаред Қануне, ле әw хwәха жи һьзаньн чь дьбежьн, нә жи ван тыштед кö дьдьнә зора хwә фә'м дькьн.

<sup>8</sup> Әм заньн кö Қанун қәнщ ә, һәгәр йәк бь қануни we

\* 1:4 «Т'ьвдира Хwэде» аһа жи те фә'мкьрыне: «Wәк'илтийа Хwэде, йа кö да дәсте щьмә'та Хwэ».

\*\* 1:4 Аһа жи те фә'мкьрыне: «Т'ьвдира Хwэдейә кö бь бавэрийе ти-нә сери<sup>ф</sup>».

бьқәдинә. <sup>9</sup> Бәле фә'мдари йә, кә қанун бона р'аста найе дайине, ле бона нәһәқ у сәрһ'ышка, бона нәп'ак у гөнәк'ара<sup>ф</sup>, бона мьр'дар' у һ'әрама<sup>ф</sup>, бона бавкөж у декөжа, бона меркөжа, <sup>10</sup> бенамуса, к'она, дьзед мәрийа, дәрәвин у шә'дәдәрәва йә у бона һәр кәсед дьнә кә тыштед мьқабьли һинкьрьна сахләм дькьн. <sup>11</sup> Әв һинкьрьн ль Мьзгинийа хвәйир'умәтә Хвәдейе һежайи шькьрийе дьгьрә, к'ижан ль мьн һатийә спартьне<sup>ф</sup>.

### Шекьрандына һындава р'ә'ма Хвәдеда

<sup>12</sup> Әз жь Мәсиһ Исайе Хөдане мә р'ази мә, Йе кә қәват да мьн, әз амьн һ'әсаб кьрьм, данимә сәр ве хьзмәтк'арийе. <sup>13</sup> Мьн жи бәре Әв бөһөрмәт дькьр, дьзеранд у нәйарти ль Ви дькьр, ле р'ә'м ль мьн бу, чьмки мьн нәбавәрийеда бь нәзанийа хвә кьрьн\*. <sup>14</sup> К'әрәма<sup>ф</sup> Хөдане мә п'ьр' сәр мьнда р'ьжийа, т'әви бавәри у һ'ьзкьрьна Мәсиһ Иса. <sup>15</sup> Ве готьнеда хельф т'өнә у лап һежайи қәбулкьрьне йә, кә: «Мәсиһ Иса һатә

дьне, гөнәк'ара хьлаз<sup>ф</sup> бькә», сәре к'ижана әз ьм. <sup>16</sup> Ле бона ве йәке р'ә'м ль мьн бу, вәки Мәсиһ Иса сәр мьн, чава сәре гөнәк'ара т'әмамия сәбьра Хвә бьдә к'ьфше, чава нәхшәк бона ван, йед кә ве бавәрийа хвә Ви биньн, жийина<sup>ф</sup> һ'әта-һ'әтайе бьстиньн. <sup>17</sup> Ава бьра ви П'адшайе һ'әта-һ'әтайейи нәмьри у нәхөйа, Хвәдейе бешьрики-бөһөвалр'а һөрмәт у р'умәт бә һ'әта-һ'әтайе! Амин<sup>ф</sup>.

<sup>18</sup> Ве т'әмийе әз дьдьмә тә, лава мьн Тимот'ейо, ль гора ван п'ехәмбәртиед<sup>ф</sup> кә пешда бона тә бун, вәки тә бь ван шәр'е хвәйи қәнщ бьки, <sup>19</sup> дәст жь бавәрийе нәкә у исафа хвә р'ьһ'әт хвәй кә. Ынәка әв йәк жь хвә дур хьстьнә, дәвра бавәрийа хвә вәлгәр'андьн. <sup>20</sup> Жь ван бун, һумәнайо у Скәндәр, йед кә мьнданә дәсте мирешьн<sup>ф</sup>, вәки әв һин бьн р'астийа Хвәде бөһөрмәт нәкьн.

### Дәрһәқа дөа у щьвинедә<sup>ф</sup>

**2** <sup>1</sup> Ава әз һиви дькьм, бәри һәр тышти бона һ'әму мөрьва<sup>ф</sup> дөа бькьн, р'әща кьн, лава кьн, р'азибуне бьдьн, <sup>2</sup> өса жи

\* <sup>1:13</sup> К'аред Шандийа 8:3; 9:4-5.

бона п'адша у h'эму сэрвера, wэки эм жийинэкэ э'дъл у сэр-  
 цыр'и дэрбаз кьн, бь т'эмабийа  
 хwэдeнасийе у мацулийе. <sup>3</sup>Ль  
 бэр Хwэдейе Хьлазкьре мэ эв  
 э қөнщ у ль Wi хwэш, <sup>4</sup>кө дь-  
 хwазэ h'эму мэрвь хьлаз бьн  
 у р'астийе нас кьн\*. <sup>5</sup>Чьмки  
 Хwэдeк һэйэ у нава Хwэде у  
 мэрьвада жи навчетик, Мэсиh  
 Исайте Мэрвь, <sup>6</sup>кө Хwэ жь бэр  
 к'ър'ина гьшкава да. Эв йэк  
 р'аст wэхтда бу избати, кө Хwэ-  
 де дьхwазэ h'эму хьлаз бьн. <sup>7</sup>У  
 бона ве йэке эз даннасинкьр у  
 шанди һатьмэ к'ьфшкьрьне, (эз  
 р'аст дьбежьм, дэрэwа накьм),  
 нэщьһуйар'а бумэ дэрсдаре  
 бawэрийе у р'астийе.

<sup>8</sup>Аwа эз дьхwазьм кө мер һэр  
 дэра дэстед хwэйэ h'элал бьльнд

кьн, бе һерс у бе шэр'-дэ'w\*  
 дöа бькьн.

<sup>9</sup>Öса жи бьра к'өлфэт<sup>ф</sup> бь  
 к'ьнщед лайиц, шэрме у бэр-  
 бьһерийе хwэ бьхэмьлиньн,  
 нэ кө бь гөли-гөжанга, йан  
 зер', йан бь дөр'а<sup>ф</sup>, йан жи бь  
 к'ьнщед бьһа\*, <sup>10</sup>ле бь кьред  
 қөнщ, чава ль wан к'өлфэта  
 дьк'эwэ, йед кө наве хwэдeна-  
 сийе һьлданэ сэр хwэ. <sup>11</sup>Бьра  
 к'өлфэт кэр' һин бэ, бь т'эма-  
 мийа гөһдарийе. <sup>12</sup>Эз изьне  
 надьмэ к'өлфэт, кө һин бькэ,  
 нэ жи h'өкөми сэр мер бькэ,  
 ле бьра дэнг нэкэ. <sup>13</sup>Чьмки  
 пешийе Адэм<sup>ф</sup> хөльци, паше  
 һewa\* <sup>14</sup>у Адэм нөхaпийа, ле  
 жьн хапийа у нөһэци кьр. <sup>15</sup>Ле  
 жьн h'але зар'анинеда жи we  
 хьлаз бэ\*, һэгэр бь бэрбьһерийе

\* 2:4 Һэзэкийел 18:23.

\* 2:8 Аһа жи те фэ'мкьрьне: «Бе дөдьли».

\* 2:9 Пэтрус I, 3:3.

\* 2:13 Дэстпeбун 2:7; 2:21-22; 3:1-6.

\* 2:15 Мэ'на ве р'езе зэ'мэт э. Дэwса «h'але зар'анинеда жи» йунани аһа жи  
 те фэ'мкьрьне: «бь зар'анине». К'ьтеба Пироз һин дькэ, кө зар' дайин у  
 бэрэк'этийа Хөдан э, кө де у бавар'а тенэ дайине (Зэбур 127, 128). К'ьтеба  
 Пироз һин накэ кө зар'анин шэрте мэшала хьлазбуна к'өлфэта йэ. Нэ  
 жи эв р'ез соз дьдэ кө зар'анина к'өлфэтед хwэдeнас we бе еш у шэфа  
 бэ йан к'өлфэт сах бьминэ. Хөйа дьбэ кө Павлос мьрабьли дэрсдаред  
 дэрэwин дьчэ у һин дькэ кө зар'анин нэ гөнэ йэ, ле бэле һэгэр к'өлфэт  
 мер кэ у зар'а бинэ, эв йэк тыштэки қөнщ э. Һьнге һьнэка һин дькьр  
 у нэдьһьштьн кө мэрвь бьзэwьщьн йан мер кьн (Тимот'ейо I, 4:3). Жь

нава бавәрийе, һ'ызкьрыне у пацъжайийеда бьминьн.

### Бона сәрверед шьвине

**3** <sup>1</sup> Ве готьнеда хельф т'өнә: <sup>2</sup> Һәгәр тәме йәки ль сәрвертийе һәйә, әв шьхөләки қәнщ дьхвазә. <sup>3</sup> Ава сәрвер гәрәке беқәсур бә, мере жьнәке бә, хвәгьрти, ақьлда гьран, мақул, меванһ'ыз, хинкьрынеда сәрхвә бә\*, <sup>4</sup> нә сәрхвәш, нә сьр'тук, ле бәрбьһер, нә шәр'уд, нә п'әрә-һ'ыз. <sup>5</sup> Бьра малхетийе р'ьнд ль мала хвә бькә, зар'ед хвә гөр'а<sup>ф</sup> хвәда һәр алийава мақулийеда мәзын кә. <sup>6</sup> (Чьмки һәгәр йәк ньзанә малхетийе ль мала хвә бькә, we чава бькарьбә шьвина<sup>ф</sup> Хвәде хвәй кә?) <sup>7</sup> Бьра нә жи бавәрмәнде ну бә, кә нәбә к'обар бә, дивана ви жи мина йа мирешьн бе кьрыне. <sup>8</sup> Вәки дьн жи гәрәке қәдыре ви щәм йед жь шьвине дәр жи һәбә, кә нәбә бе р'әзилкьрыне у бьк'әвә т'әләка мирешьн.

### Бона бәрдәстийед шьвине

<sup>8</sup> Өса жи бьра бәрдәсти гьран бьн, хәбәрданеда дөр'утийе нәкьн, хвә нәдынә шәрәве, пәй к'әда һ'әрам нәк'әвьн. <sup>9</sup> Р'астийа бавәрийейә ә'йан-буйи\* бь исафа р'ьһ'әт хвәй кьн. <sup>10</sup> У әвана жи бьра пешда бенә щер'ьбандьне<sup>ф</sup>, һәгәр тыштәк сәр ван т'өнәбә, һынге бьра бәрдәстийе бькьн. <sup>11</sup> Өса жи бьра жьнед ван\* гьран, нә бөхданбеж, ле хвәгьрти, һәр тыштида амьн бьн. <sup>12</sup> Бәрдәсти гәрәке мере жьнәке бә, қәнщ малхетийе ль зар' у мала хвә бькә. <sup>13</sup> Әвед кә р'ьнд бәрдәстийе дькьн, хвәр'а дәрәшәкә бьльнд қазьнщ дькьн у сәрбәстикә<sup>ф</sup> мәзын дәст тиньн бона бавәрийа Мәсиһ Иса.

### Сөр'а хвәденасийе

<sup>14</sup> Әз кә ван тышта тәр'а дьнь-висьм, гөман һәйә әзе зутьрәке сәр тәда бем. <sup>15</sup> Ле һәгәр әз

---

сәдсалийа йәке һ'әта сьсийа хинкьрына «гьностикийе» фьрә бәла дьбу у дьгот, кә п'еше кәвантийе у зар'анине гөнә йә.

\* <sup>3:2-7</sup> Тито 1:6-9.

\* <sup>3:9</sup> Бь йунани хәбәр бь хәбәр аһа йә: «Сөр'а бавәрийе». Әв те фә'м-кьрыне кә сөр'а вәшарти ә'йан бу.

\* <sup>3:11</sup> Аһа жи те фә'мкьрыне: «Жьнед бәрдәсти».

дэрэнги жи бьк'эвм, те зань-  
би гэрэке чава мала Хвэдеда  
р'абьн-р'унен, йа кө щьвина  
Хвэдейе сах э, стун у һ'име  
р'астийе йэ. <sup>16</sup> Бе хэбэрдан,  
гэлэки к'ур э сөр'а хвэдеп'а-  
рьстийа мэ:

Эw бь бэдэни хойа бу,  
бы Р'öh' р'астийа Wi хатэ  
избаткьрьне,  
мьлйак'этава<sup>ф</sup> хатэ дитьне,  
нав мьлэта хатэ даннасин-  
кьрьне,  
дьнйайеда хатэ бавэркь-  
рьне  
у р'умэтер'а хатэ һьлатьне.

#### Дэрсдаред дэрэw

**4** <sup>1</sup>Р'öh' ашкэрэ дьбежэ, кө  
р'ожед ахьрийеда һьнэк  
we жь бавэрийе бьк'эвн,  
гöh бьдьнэ р'öh'ед дэрэвин у  
хинкьрьнед щьна<sup>ф</sup>. <sup>2</sup>Эw хин-  
кьрын бь дөр'утийа дэрэвина  
дьбьн, исафа к'ижана к'ьзри  
йэ. <sup>3</sup>Эw мэрьв һ'ал-зэwаше  
дьдьнэ һьлдане, жь ван хва-  
рьна пашда дьдьнэ гьртьне,  
к'ижан Хвэде эw бона ба-  
вэрмэнд у р'астинаскьрийа  
э'фьрандьнэ, кө бь р'азибуне  
бьхьн. <sup>4</sup>Һэр тыште кө Хвэде  
э'фьрандийэ қэнщ э у тыш-  
тэки һ'эрам теда т'өнэ, һэгэр

бы р'азибун те қэбулкьрьне,  
<sup>5</sup>чьмки бь хэбэра Хвэде у дёа  
қэбул дьбэ.

#### Қольхк'аре Мэсин Исайи қэнщ

<sup>6</sup>Һэгэр тө ван ширэта бьди  
хушк-бьра, те бьби қольхк'аре  
Мэсин Исайи қэнщ, чава тө  
хвэха жи бь ван готьнед ба-  
вэрийе у хинбуна қэнщэ кө тө  
пэй чуйи, қьнйат дьби. <sup>7</sup>Хвэ жь  
ч'ьловискийед пирайэ һ'эрам  
дур хвэй кэ. Хвэ хвэденаси-  
йеда хиндар<sup>ф</sup> кэ. <sup>8</sup>Хиндарийа  
қальб кери һьндьк тышти те,  
ле йа хвэденасийе кери һэр  
тышти те, созе we һьн ль ве  
дьне һэйэ, һьн жи ль we дьне.  
<sup>9</sup>Ве готьнеда хельф т'өнэ у  
лап һежайи қэбулкьрьне йэ.  
<sup>10</sup>Бона ве йэке эм дьхэбьтн у  
дьчэрчьрын, чьмки эм гёмана  
хвэ ль Хвэдейе сах тиньн, кө  
Хьлазкьре һ'эму мэрьва йэ,  
илаһи<sup>ф</sup> Йе бавэрмэнда.

<sup>11</sup>Т'эмийа ван тышта бьдэ  
у хин кэ. <sup>12</sup>Нэбэ кө йэк ща-  
һьлтийа тэ беһөрмэт кэ, ле тө  
бавэрмэндар'а бьбэ нэхшэк,  
хэбэрданеда, р'абун-р'уньшьт-  
неда, һ'ьзкьрьнеда, бавэрийе у  
һ'элалийеда. <sup>13</sup>Һ'эта хатьна мьн  
хвэ бьдэ we йэке, кө щьмэ'те-

р'а нъвисаред<sup>ф</sup> пироз бьхуни, ширэт ки, хин ки. <sup>14</sup> Ындава we п'ешк'еша<sup>ф</sup> хвэйэ р'оһ'анида бе хэм нибэ, йа кө бь п'эхэм-бэртийе тэр'а һатийэ дайине, гава бэрпърсийара дэсте хвэ данинэ сэр тэ. <sup>15</sup> Göhe тэ сэр ван тышта бэ у нава ванда бьминэ, wэки пешдачуйина тэ һ'эмуйава э'йан бэ. <sup>16</sup> Ѓаш жь хвэ у хинкърьна хвэ һэбэ. Ѓэр гав нава ванда бьминэ, чьмки бь ви тьһэри те хвэ жи хьлаз ки у ван жи, к'ижанед гөһдарийа тэ дькьн.

**Щабдарийа бона  
э'мьре мэзын у бьч'ука**

**5** <sup>1</sup> Дьле калэмера нэешинэ, ле дьл бьдэ ван, чава баве хвэ. Шаһьла чава бьрайед хвэ һ'эсаб кэ\*, <sup>2</sup> пира чава дийа хвэ, к'өлфөтетд шаһьл чава хушкед хвэ, wэкэ шире һ'элал.

**Жьнэбийед э'дэти**

<sup>3</sup> Qэдьре жьнэбийа бьгьрэ, йед кө бь э'дэти жьнэби нэ. <sup>4</sup> Ле һэгэр зар' йан нэвийед жьнэбике һэбьн, бьра эw зар' пешийе мала хвэда хин бьн чава хвэденасийа хвэ бьдьнэ

к'ьфше у бь ви тьһэри дэине де у баве хвэ вэгэр'иньн, чьмки эв йэк ль Хwэде хвэш те. <sup>5</sup> Жьнэбийа э'дэти эw э, йа кө т'эне майэу гөмана хвэ данийэ сэр Хwэде, шэw у р'ожед хвэ бь дөа у р'эща дэрбаз дькэ. <sup>6</sup> Ле йа кө к'ефа дьле хвэр'а йэ, мьрийа нэч'элкьри йэ. <sup>7</sup> Ван тышта т'эми кэ, wэки белэк'э бьн. <sup>8</sup> Ле һэгэр мэрвьэк бона хwэхатийа хвэ, илаһи бона мала хвэ хэм накэ, эwi бawэри инк'ар<sup>ф</sup> кьрийэ у жь нэбawэра жи хьрабтьр э.

<sup>9</sup> Бьра наве we дэфт'эра жь-нэбийада бе нъвисаре, к'ижан жь шест сали кемтьр нинэ, щарэке жи меркьри буйэ, <sup>10</sup> бь кьрьнед қэнщва жи бэр-бьч'э'в э: Мэсэлэ, зар' мэзын кьрьбьн, меван қэбул кьрьбьн, ньгед бawэрмэнда шуштьбьн, дэст авитьбэ к'этийа у бона һэр шьхөле қэнщ жи һазьр сэкьни йэ.

<sup>11</sup> Ле жьнэбийед шаһьл қэбул нэкэ, чьмки гава эвана тэме хвэ хьраб дькьн, бэре хвэ жь Мэсиһ дьгөһезьн, дьхwазьн мер кьн <sup>12</sup> у бь ви аwайи эwi суци һьлти-ньнэ сэр хвэ, чьмки созе бэре

\* <sup>5:1</sup> Qануна К'аһинтийе 19:32.

данә алики.\* <sup>13</sup> Сәрда жи мал бь мал дьгәр'ын, хwәр'анәдити һин дьбьн, нә т'әне хwәр'анәдити нә, өса жи гьлигәр'о, т'әви шьхөле хәлqе дьбьн у тыштед нәшайиз хәбәр дьдьн. <sup>14</sup> Аwa өз дьхwазьм кө жьнәбийед шаһьл мер кьн, зар'а биньн у малкьр бьн, wәки зьмен нәкьнә дәве нәйара. <sup>15</sup> Чьмки иди һьнәк жьнәбийед шаһьл хальфин<sup>ф</sup>, пәй мирешьн чун. <sup>16</sup> Һәгәр жьнәбийед бawәрмәндәкә\* һәбьн, бьра әw алик'арийа wан бькә у шьвине баргьран нәкә, wәки шьвин бькарьбә алик'арийа жьнәбийед ә'дәти бькә.

### Бона бәрпърсийара

<sup>17</sup> Әw бәрпърсийаред кө сәр-вертийе р'нд дькьн, бьра дө-

барә һежайи qәдър бьн, илаһи әwед кө хәбәрдан у һинкьрьнеда дьхәбьтьн. <sup>18</sup> Чьмки ньвисар дьбежә: «Дәве гайе бедәрета дьхәбьтә гьренәдә»\* у «П'алә һежайи һәqе хwә йә»\*\*. <sup>19</sup> Хәйба һьндава бәрпърсийарда бawәр нәкә, һәгәр дө йан се шә'дә т'өнәбьн\*. <sup>20</sup> Бәрпърсийаред кө нава гөнада дьминьн, ль бәр һ'әмуйа ле һьле<sup>ф</sup>, wәки йед майин жи бьтърсьн.

<sup>21</sup> Әз ль бәр Хwәде, Мәсиһ Иса у мьляк'әтед бьжарти дькьмә дәйне стуйе тә, кө тө ван ширәта бе т'агери<sup>ф</sup> хwәй ки, тыштәки бь фьрқийе нәки.

<sup>22</sup> Дәсте хwә зу данәйнә сәр йәки бона хьзмәтк'арийа Хөдан, нә жи т'әви гөнәд йед майин би. Хwә паqьж хwәй кә\*.

\* <sup>5:11-12</sup> Һьнәк аһа фә'м дькьн: Жьнәбийед шьвинәда навед хwә бона хьзмәткьрьне дәфт'әра шьвинәда дьданә ньвисаре, ләма те готьне, кө жьнәбийед шаһьл qәбул нәкә, чьмки бь we qьраре навед хwә дьданә ньвисаре, wәки диса мер нәкьн, ле т'әне шьвинер'а хьзмәтийе бькьн. Ле гава дьхwәстьн мер бькьрана, соз-qьраре хwә дьт'әр'ьбандьн.

\* <sup>5:16</sup> Нав дәстньвисаред qәншда «бawәрмәнд» qьсьме жьне те фә'м-кьрьне, ле дәстньвисаред һьнәкада «бawәрмәнд» те фә'мкьрьне һьн qьсьме жьне, һьн жи мер, өса жи һьнәк дәстньвисарада т'әне мер те фә'мкьрьне.

\* <sup>5:18</sup> Qануна Дөшари 25:4.

\*\* <sup>5:18</sup> Луqа 10:7; Мәтта 10:10.

\* <sup>5:19</sup> Qануна Дөшари 17:5-7; 19:15; Мәтта 18:16.

\* <sup>5:22</sup> Тимот'ейо I, 4:14; К'аред Шандийа 6:6; 13:1; Тимот'ейо II, 1:6.



<sup>23</sup> Жь вьр шунда т'эне аве вэнэхвэ, ле һьнэки жи шэраве т'эв кэ, бона щийе мэх'андь-на хварьне, кӧ зу-зу нэхвэш дык'эви.

<sup>24</sup> Һьнэк һэнэ, кӧ гӧнед ван к'ьфш ын у р'аст ван дыбьнэ бэр диwane, ле гӧнед һьнэка жи паше we к'ьфш бьн. <sup>25</sup> Ӧса жи кьрьнед қэнщ к'ьфш ын у эw кьрьнед кӧ нэ к'ьфш ын, эw жи вэшарти наминьн.

### Бона хӧлама

**6** <sup>1</sup> Ӧвед кӧ бьн нире хӧлам-тийеда нэ, бьра ахайед хвэ һ'эсаб кьн чава һежайи қэдьре бьльнд, wэки наве Хвэде у һинкьрна мэнэе беһӧрмэткьрьне. <sup>2</sup> Ахайед к'ейэ бавӧрмэнд һэнэ, бьра ван беһӧрмэт нэкьн, чьмки эw бьрайед һэв ын. Ле бьра хӧлам һе р'ьнд хӧламтийе бькьн, чьмки йед кӧ к'аре жь хьзмэтк'арийа хӧлама дыстиньн, бавӧрмэнд ын у дӧлал ын.

### Хьзна р'аст

Ван тышта һин кэ у ширэт кэ. <sup>3</sup> Һэгэр йэк тыштэки дьн

һин бькэ у готьнед Хӧдане мэ Иса Мэсиһэ сахлэм у һинкьрна хвэдеп'арьстийа мэ нэ қайл э, <sup>4</sup> эw йэки к'ӧбар э у тыштэки ньзанэ. Эw нэхвэ-шийа шэр' у дэ'вава гьрти йэ, жь we жи пешда тен: Һ'эвсуди, нэйарти, готьнед нэр'еда, шыкед хьраб <sup>5</sup> у шэр'уди. Эв һ'эму тышт жь нава мӧрьвед қафсэқэт у жь р'астийе шуна р'эшва чуйи пешда тен. Эвана хвэденасийе һ'эсаб дыкьн, чава канийа к'аре.

<sup>6</sup> Бӧле хвэденаси к'ара сэр к'аре йэ, һэгэр бь р'азибуне бэ. <sup>7</sup> Мэ т'ӧ тышт нэанийэ дьне у эме нькарьбьн т'ӧ тышти жи бьбьн\*. <sup>8</sup> Ле к'ьнщ у хӧрэке мэ һэбьн, бь ван эм р'ази бьн\*. <sup>9</sup> Ле эвед кӧ дьхwазьн дӧвлэти бьн, тенэ щер'ьбандьне, дык'эвьнэ т'элэка у гӧлэк тэмед ахмах у зийанк'ар, к'ижан мерьв нӧқи мират'ийе у wеранбуне дыкьн\*. <sup>10</sup> Чьмки п'эрӧһ'ьзи каникэ һэр шур'э хьрабийе йэ. Һьнэка хвэ данэ we, жь бавӧрийе хальфин у хвэ кьрьнэ хвӧйе кӧл у дӧрда.

\* <sup>6:7</sup> Ибо 1:21.

\* <sup>6:8</sup> Готьнед Сълеман 30:8.

\* <sup>6:9</sup> Готьнед Сълеман 23:4; 28:22.

**Т'эмийед Павлос  
бона Тимот'ейо**

<sup>11</sup> Ле тө, мәрве Хвәде жь ван тышта бър'эвә у пәй һәқийе, хвәденасийе, бавәрийе, һ'ызкьрьне, сәбьре у мьлуктийе һәр'ә. <sup>12</sup> Ләща бавәрийеда қәнщ бър'эвә, жийина һ'эта-һ'этайе қазьнщ кә, к'ижанер'а тө һати газикьрьне у ль бәр гәләк шә'да тә әв иқрара<sup>ф</sup> қәнщ иқрар кьр. <sup>13</sup> Ль бәр Хвәдеие кә ә'мьр дьдә һ'әму ә'фьрина у ль бәр Мәсиһ Исайте кәль бәр Пилатойе<sup>ф</sup> Понтийо шә'дәтийа иқрара қәнщ да, әз т'эмийе дьдьм тә\*, <sup>14</sup> кә тө ве т'эмийе беләк'ә у беқәсур хвәй ки, һ'эта хөйабуна Хөдане мә Иса Мәсиһ. <sup>15</sup> Хөйабуна Ви ве вәхте хвәда жь алийе Йе һежайи шькьрийе у Т'әнейи қәват, П'адшайе п'адшайа у Хөдане хөданада ә'йан бә. <sup>16</sup> Т'әне Әви нәмьри йә, нава р'онаийеда йә, кә т'ө кәс нькарә незик бе. Т'ө қул-бәнда Әв нәдитийә у нә жи дькарә

бьбинә. Қәдыр у қөдрәта һ'әта-һ'этайе Вир'а бә! Амин\*.

**Т'эмийа бона дәвләтийа**

<sup>17</sup> Т'эмийе бьдә дәвләтийед ве дьне, бьра бабах нәбьн у гөмана хвә нәдьянә сәр һәбука<sup>ф</sup> п'уч'ә дәрәв, ле ль сәр Хвәдеие кә һәр тышти бь мәр'дани дьдә мә, вәки әм мьраз пе бькьн\*. <sup>18</sup> Бьра қәнщийа бькьн, бь кьрьнед қәнщ дәвләти бьн, мәр'д бьн у п'арәвәкьрьнер'а жи һазьр.

<sup>19</sup> Бь ви тьһәри әве хвәр'а хьзнәке т'оп кьн, һ'имәки қәнщ бона ахрәте, вәки ве жийина кә р'асти жийин ә қазьнщ кьн.

**Т'эмийед ахьрийе**

<sup>20</sup> Тимот'ейо! Чь кәль тә һатә спартьне хвәй кә. Жь готьнед п'уч'ә һ'әрам у шәр'-дә'ва дур бә, кә бь дәрәв наве «занәбун» данә сәр. <sup>21</sup> Ынәка хвә данә ве йәке у бь ви авайи жь бавәрийе хальфин.

К'әрәма Хвәде вәр'а бә.

\* 6:13 Йуһ'әнна 18:37.

\* 6:16 Дәрк'әтгьн 33:20.

\* 6:17 Зәбур 62:10.